

Aizoáin
 Añezcar
 Artica
 Ballariáin
 Berrioplano
 Berriosuso
 Elcarte
 Larragueta
 Loza
 Oteiza

BE RRI O PLA NO



La Primavera es cultura



35

Boletín de información municipal
 del Ayuntamiento de Berrioplano

 Marzo 2015

Edita:
 Ayuntamiento de Berrioplano
Consejo de redacción:
 Francisco Esquíroz,

Yolanda Adot, Luis Miranda, Joseba Gil, Marcial Fernández y Estela Vasco

Fotografía:
 Antonio Olza
Realiza: Heda Comunicación
Traducción: Kike Diez de Ultzurrun

Tirada:
 2.700 ejemplares.
 Impreso en papel PEFC
D.L.:
 NA- 1432-2006.
 Difusión gratuita

SERVICIOS MUNICIPALES

SERVICIO DE ALGUACILES

Plaza del Ayuntamiento, 1.
Berrioplano. Tel: 618 96 94 55

CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU

Camino de la Fuente, 1. Artica
Tel: 948 38 32 54. Fax: 948 38 32 77

Correo electrónico:

cultura@berrioplano.es

BIBLIOTECA PÚBLICA

En la Casa de Cultura María de Maeztu. Camino de la Fuente, 1. Artica
Horario de invierno: de 15:00 a 21:00. Tel: 948 38 26 22

Correo electrónico:

bibliarc@cfnavarra.es

Consulta catálogo:

www.navarra.es

PISCINAS MUNICIPALES BERRIOPLANO

Nuestra Señora de la Purificación, s/n. Berrioplano. Tel: 948 30 38 52
Horario de invierno: de 09:00 a 22:00 (piscinas climatizadas hasta 21:30). Sábados, de 9:00 a 20:00 (19:30 piscinas). Domingos, de 9:00 a 14:00 (13:30 piscinas)

CIUDAD DEPORTIVA DE ARTICA

Auzalar, 1. Artica. Tel: 948 80 37 48
Horario instalaciones interiores: de 08:00 a 22:00 (piscinas climatizadas, de 10:00 a 20:30). Sábados, de 8:00 a 21:30 (21:00 piscinas). Domingos, de 8:00 a 14:00 (13:30 piscinas)

EDIFICIO MULTIUSOS

Ntra. Sra. de la Purificación, 11. Berrioplano
Apertura al público: de 8:00 a 22:00. Tel: 948 35 15 76

OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR (OMIC)

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. Tel: 948 30 31 29 Fax: 948 30 27 31. **Horario de atención:** últimos lunes de mes, de 10:00 a 13:00. Se atiende por orden de llegada. También atención telefónica

ESCUELA INFANTIL DE BERRIOSUSO

Nuestra Señora de la Purificación, 13. Berriosuso. Tel: 948 35 15 88

ESCUELA INFANTIL DE ARTICA

Leonor de Aquitania, 8. Artica. Tel: 948 21 56 31

ESCUELA DE MÚSICA "ORREAGA"

Casa de Cultura María de Maeztu. Camino de la Fuente, 1. Artica
Tel: 616 72 52 18

BAR DE LA CASA DE CULTURA (ARTICA)

Tel: 948 35 58 85

SERVICIOS MANCOMUNADOS CON ANSOAIN

SERVICIO SOCIAL DE BASE

Plaza Consistorial, 1. Ansoáin.
Tel: 948 13 22 07

COLEGIO PÚBLICO EZKABA

Mendikale, 1. Ansoáin.
Tel: 948 14 82 48

SERVICIOS MANCOMUNDAOS CON BERRIOZAR

SERVICIO SOCIAL DE BASE

Avda. Berriozar, 10. Berriozar.
Tel: 948 30 00 07

Horario: de 9:00 a 13:00, previa solicitud de cita

CENTRO DE SALUD

Kaleberri, s/n
Centralita: 948 30 94 66
Cita previa: 948 30 94 04

CENTRO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Tel: 948 30 19 07

COLEGIO PÚBLICO MENDIALDEA. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Avda. Berriozar, s/n.
Tel: 948 30 94 69

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA

Avda. Berriozar s/n.
Tel: 948 30 94 05

JUZGADO DE PAZ Y REGISTRO CIVIL

Rekalde, 8. Berriozar
Tel: 948 30 08 79 **Horario de atención:** de 9:00 a 13:00

TRANSPORTE URBANO COMARCAL

Tel: 901 50 25 03

» Línea 22-Extensión a Berriosuso (de lunes a viernes)

Recorrido: Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa en Berriozar, Avda. de Guipúzcoa en Aizoáin, Pol. Ind. Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa en Aizoáin y Berriosuso
Frecuencia: Cada 60 minutos

» Línea 16 Extensión a Berriosuso (fines de semana)

Frecuencia: cada 20-24 minutos
Recorrido: Beriáin, Noáin, Pol. Ind. Talluntxe, Cordovilla, Avda. Zaragoza, Yanguas y Miranda, Paseo Sarasate, Taconera, Avda. de Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa (Berriozar), Avda. de Guipúzcoa (Aizoáin), Pol. Ind. de Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa (Berrioplano) y Berriosuso

» Línea 14 Extensión Artica (servicio diurno)

Frecuencia: laborables, cada 45 minutos. Sábados, cada 60 minutos Domingos y festivos, cada 60 min.
Recorrido: Ayuntamiento de Pamplona, Rochapea, con extensión a Artica (Casco Antiguo)

» Línea N4 (servicio nocturno)

Frecuencia: hasta límite de Aizoáin: cada 60 minutos. Hasta Berriosuso: varios viajes (por determinar).
Recorrido: Pamplona (Paseo de Sarasate), Berriosuso. En el Ayuntamiento de Berrioplano, paradas frente a cuartel, cruce Ctra. Ultzama, Aizoáin, Berrioplano y Berriosuso

» Línea 17

Frecuencia: laborables: cada 20 min. Sábados y festivos: cada 40 min.)
Recorrido: Mutilva Baja (cuatro paradas), Mutilva Alta (4 paradas), Sadar, Aoiz, Paulino Caballero, Avda. Baja Navarra, Plaza Príncipe de Viana, Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Sáenz de Oiza, Santa Engracia, María Viscarret y Nuevo Artica

TAXIS

Teletaxi (948 35 13 35)

NÚMERO DE HABITANTES EN CADA LOCALIDAD (28-02-2015)



AYUNTAMIENTO

OFICINAS GENERALES

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano
Atención: de 9:00 a 14:00
Tel: 948 30 31 29 Fax: 948 30 27 31
Web: www.berrioplano.es
e-mail: ayuntamiento@berrioplano.es

TÉCNICOS/AS MUNICIPALES

Visitas: jueves, de 9:00 a 14:00 horas con cita previa llamando al 012 (Infolocal). **Llamadas:** lunes a jueves, de 12:00 a 15:00

PAREJAS DE HECHO

Horario: lunes y miércoles, de 9:00 a 14:00

TASAS POR EXPEDICIÓN Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS

Certificados: 2,20 €
Certificados solicitados a través del 012 y web municipal: gratuitos
Certificados de informes técnicos: 25 €
Fotocopias: DIN A-3 b/n, 0,20 €, DIN A-3 color, 1,50 €, DIN A-4 b/n, 0,15 €, DIN A-4 color, 0,25 €

CONCEJOS

AIZOÁIN: Barrio Oronsuspe, 3.
Presidente: Hidelgard Arrasate

ANÉZCAR: C/ San Andrés, 6.
Presidente: Andrés Lazcoz Iribarren (en funciones)

ARTICA: Casa del Concejo C/ San Marcial, 9 (948 38 37 93)

Presidente: Miren Nekane Ruano García
Administrativo: Imanol García
Centro Social María Domínguez C/ María Domínguez, 3
Tfno. información (948 38 37 93)

BALLARIÁIN: C/ San Pedro, s/n.
Presidente: José Antonio Gómez Chandía

Administrador de concejos:

José Vidal. **Horario de atención:** de 9:00 a 14:00 (948 30 31 29)

BERRIOSUSO: C/ Santa Eulalia, 39.
Presidente: Arturo Belasko Ortega
concejoberriosuso@yahoo.es

BERRIOPLANO: C/ Mayor, 2
Presidente: Fco. Javier Díaz Rodríguez

ELCARTE: C/ Purificación, 16
Presidente/a: vacante

LARRAGUETA: C/ San Esteban, s/n.
Presidente: Cruz Oteiza Bustingorri (948 30 21 59)

LOZA: C/ San Juan, s/n **Presidente:** José Ángel Nuin Pellicer (690 68 68 50)

OTEIZA: C/ San Juan, 6 **Presidente:** José María Uribe Oyarbide (651 65 83 14)

FRONTONES

BERRIOPLANO

Paleta goma, paleta cuero y frontonis (948 30 38 52)
Empadronados/as, nacidos/as en el concejo y casados/as con vecinos: 10 €/hora **No empadronados/as:** 16 €/hora. **Luz:** 5 €/hora.
Horario: de lunes a viernes, de 9:30 a 21:30. Sábados: de 9:30 a 13:30. Sábados tarde, domingos y festivos: uso exclusivo para vecinos.

ANÉZCAR

Horario: de 9:30 a 20:00.

ARTICA

Paleta goma y frontón (630 23 86 85)
Alquileres: a vecinos de Artica empadronados: 4 euros; a tres vecinos empadronados y uno no: 5 euros; a dos vecinos empadronados y dos no: 7 €; a un vecino empadronado y tres no: 10 €; a no empadronados: 15 €. **Fichas de luz:** 4 €/hora. **Ducha opcional:** 4 €. **Horario:** de lunes a viernes, de 8:00 a 22:00. Sábado: de 9:00 a 21:00. Domingo: cerrado.

APRODEMM (Asociación Pro Derechos de la Mujer maltratada)

Servicio gratuito para vecinos y vecinas de Berrioplano
699 333 215 (las 24 horas del día los 365 días del año)
aprodeemm@hotmail.com / www.aprodeemm.es



EL TELÉFONO CIUDADANO

A través de Servicio de Atención Telefónica Ciudadana puede realizar las siguientes gestiones:

Solicitar certificados de catastro y de padrón municipal, de residencia, convivencia, duplicados de recibos, etc.

Ofrece información municipal sobre servicios, agenda cultural y deportiva, tramitación de expedientes, ordenanzas, impuestos, ofertas de cursos y becas, convocatorias de empleo y concursos públicos.

Proporciona información no municipal de trámites con empresas de suministros básicos como teléfono, gas, electricidad y agua, trámites con el Gobierno de Navarra, centros y servicios sanitarios, educativos, de transporte, ocio y asociaciones.

A través del 012 también se puede **presentar una queja** sobre los servicios, **hacer una sugerencia** o **dar un aviso** sobre temas relacionados con el municipio.

Cómo acceder: Marcar el teléfono 012. Si llama desde fuera del municipio, el teléfono es el 948 21 70 12.

Horario: lunes a viernes de 8:00 a 15:00. **Coste de la llamada:** desde fijo, 0,34 euros, y desde móvil, 0,36 euros, según tarifa de Telefónica y sin límite de tiempo. Consultar otros operadores.

Nuevo número: 948 012 012. Gratuito para personas usuarias de telefonía con tarifa plan en su fijo y/o móvil.

RETROSPECTIVAS

Los vecinos y vecinas propietarios de fotografías antiguas interesados en que aparezcan en esta sección, pueden ponerse en contacto con el Servicio de Cultura. Las fotografías cedidas serán devueltas.



Estación del Plazaola, en Aizoáin (1940). Imagen de la familia Miranda Juango en la estación del Plazaola de Aizoáin. Era la familia que vivía en la estación.

LA BALSA DE LOZA

OBSERVACIONES DE AVES RARAS O ESCASAS

Cambiamos el formato de la sección para dar cabida a una serie de observaciones inusuales de las últimas semanas. Además de contar con una gran diversidad de aves, cuya cifra supera las 200 especies, la balsa de Loza es reconocida por acoger, sobre todo en época de migración, algunas especies cuya presencia es periódica y/o en buen número. Precisamente, a lo largo del primer trimestre se ha observado un grupo de agujas colinegras, cucharas europeos, ánades rabudos, gansos, o espátulas, cuyas cifras, en algunos casos, han sido muy significativas a nivel regional. Asimismo, se han producido 3 observaciones de particular rareza que describimos aquí:

Búho chico: Juan I. Deán observó el 7 de febrero una pareja de búho chico, la primera cita de esta especie en la balsa. Es una especie común en la comarca de Pamplona, pero no es usual que utilice los árboles de la balsa como reposo diurno. **Cigüeña negra:** (foto) Mikel García observó 15 ejemplares el 9 de marzo. La particularidad reside en que nunca se habían observado tantos ejemplares "sedimentados" en la balsa y en el hecho



Cigüeña negra.

de que tampoco es frecuente observar ese número de aves posadas en Navarra. Sí es común ver bandos notables en migración, sobre todo, en los Pirineos.

Avetoro: Cruz Miguel Babace no solo observó 1 ejemplar de avetoro a plena luz del día el 12 de marzo sino que tuvo la oportunidad de obtener excelentes fotos de su paso por Loza. Había citas muy antiguas de su presencia en la balsa, pero no existían citas recientes. Se trata de una cita extraordinaria para Navarra y para la especie a nivel nacional.

Tres grandes observaciones y tres grandes noticias, que muestran el enorme interés de conservar y recuperar la balsa! Recientemente, SEO/BirdLife ha catalogado la balsa de Loza dentro del listado de los lugares que deben ser restaurados para frenar la pérdida de biodiversidad.

Texto: Ignacio Deán (Sociedad de Ciencias Naturales Gorosti).

Fotografía: Gonzalo Deán.

Más información sobre la balsa de Loza: <http://balsadeloza.blogspot.com/>

AGENDA / MARZO-JUNIO

Hasta el 30 de marzo

EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS

"Benin. Niños de la calle"

Fotografía: Iñaki Vergara

Textos: Mikel Razkin

Lugar: Casa de Cultura María de Maeztu

Horario: 16:00 a 21:00 de lunes a viernes y sábados y festivos en horario de espectáculos

27 de marzo

CUENTACUENTOS

Patricia Enériz

Obra: "Al rico cuento" (castellano)

Lugar: Biblioteca (Casa de Cultura María de Maeztu)

Hora: 18:00

Es necesario solicitar una invitación el día anterior a la sesión

29 de marzo

TEATRO INFANTIL (en euskera)

Compañía: Txalo Produktzioak

Obra: "Mollie Malone"

Lugar: Casa de Cultura María de Maeztu

Hora: 18:00

1 abril-29 de mayo

EXPOSICIÓN DE PINTURA

"4R+iK4/Esk4b4_JVA2015"

Autor: Jabier Villarreal

Lugar: Casa de Cultura María de Maeztu

Horario: 16:00 a 21:00 de lunes a viernes y sábados y festivos en horario de espectáculos

11 de abril

CONCIERTO CORAL

Coyantina de Valencia de Don Juan (León)

Lugar: iglesia de Berrioplano

Hora: 19:30

17 de abril

CUENTACUENTOS

Inés Bengoa

Obra: "Cuenta pinta con ..." (castellano)

Lugar: Biblioteca (Casa de Cultura María de Maeztu)

Hora: 18:00

Es necesario solicitar una invitación el día anterior a la sesión

19 de abril

MUSICAL INFANTIL

Compañía: El Cau de L'Unicorn

Obra: "Vía láctea"

Lugar: Casa de Cultura María de Maeztu

Hora: 18:00

23 de abril

CUENTACUENTOS

Patricia Enériz

Obra: Margo ipuinak (euskera)

Lugar: Biblioteca (Casa de Cultura María de Maeztu)

Hora: 18:00

Es necesario solicitar una invitación el día anterior

26 de abril

III TROFEO CICLISTA

OGIBERRI DE

BERRIOPLANO

Lugar: Berrioplano

Hora: 11:00

Organiza: club Berritxaco

Colabora: Concejo de Berrioplano

15 de mayo

FIESTA DE SAN ISIDRO

Misa y procesión en Berrioplano

Lugar: Berrioplano

16 de mayo

PRUEBA CICLISTA

IV TROFEO CONCEJO DE ARTICA

Puntuable para los Juegos Deportivos de Navarra de deporte escolar

Lugar: Artica

Hora: 16:00

Organiza: club Berritxaco

Colabora: Concejo de Artica

12-14 de junio

FIESTAS DE BERRIOPLANO

Lugar: Berrioplano

7 de junio

PRUEBA CICLISTA

III DESAFÍO SAN

CRISTÓBAL-EZKABA

Salida: Artica

Hora: 9:00

Llegada: cima monte Ezkaba

Organiza: club Berritxaco

Colabora: Concejo de Artica

21 de junio

V DÍA DE LA BICICLETA

Lugar: Artica

Hora: 10:00

Organiza: club Berritxaco

Colabora: Concejo de Artica

CONCIERTOS EN LA ESCUELA DE MÚSICA MUNICIPAL

Lugar: Casa de Cultura María de Maeztu

26 de marzo: acordeón, trikitixa, batería y guitarra clásica. **Hora:** 18:00

31 de marzo: audición de piano y flauta. **Hora:** 18:00

1 de abril: audición de trompeta, txistu, violín, trombón y gaita. **Hora:** 18:00

24 de abril: concierto de ensemble de saxofón **Hora:** 18:00

28 de mayo: concierto fin de curso alumnado primeros cursos (música, movimiento e iniciaciones). **Hora:** 19:00

12 de junio: concierto fin de curso actuación grupal con el resto de alumnos **Hora:** 19:00

22 de junio al 31 de agosto

Inscripciones: 11 y 12 de mayo a través del 012 (8:00 a 19:00)

24 de abril: concierto de ensemble de saxofón **Hora:** 18:00

28 de mayo: concierto fin de curso alumnado primeros cursos (música, movimiento e iniciaciones). **Hora:** 19:00

12 de junio: concierto fin de curso actuación grupal con el resto de alumnos **Hora:** 19:00

22 de junio al 31 de agosto

Inscripciones: 11 y 12 de mayo a través del 012 (8:00 a 19:00)

CAMPAMENTOS URBANOS VERANO

Fechas: 22 de junio al 31 de agosto

Inscripciones: 11 y 12 de mayo a través del 012 (8:00 a 19:00)

La Policía Foral velará por la seguridad del municipio



Agentes de la Policía Foral se encargarán de velar por la seguridad pública de las diez localidades del municipio a partir de abril. El Ayuntamiento ha firmado un convenio con el Departamento de Interior del Gobierno de Navarra para que la Policía foral preste el servicio de Policía local en Berrioplano.

En principio, el equipo de Policía Foral designado estará formado por cuatro agentes. Por su parte, los dos alguaciles con los que Berrioplano cuenta seguirán desempeñando sus competencias actuales.

La prestación del servicio por parte de la

Policía Foral tendrá un coste para el consistorio de Berrioplano de 179.200 euros al año (40.000 euros por agente y año más los gastos de equipamiento y mantenimiento).

El acuerdo, que fue aprobado por 6 votos a favor de AAB y UPN y 3 en contra de NABAI y PP, tendrá una vigencia de un año prorrogable por anualidades.

CONCIERTO SOLIDARIO



El Ayuntamiento y Suggia Piano Trio colaboran con el Banco de Alimentos

El grupo Suggia Piano Trio ofreció el pasado 20 de febrero en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, un concierto solidario en beneficio del Banco de Alimentos. La iniciativa también contó con la colaboración del Ayuntamiento, que cedió gratuitamente el espacio y dio todo tipo de facilidades. La propuesta de Suggia Piano Trio fue "Vientos del Báltico", un concierto que incluyó piezas de Niels Wilhelm y de J. Brahms, obras del romanticismo tardío de la segunda mitad del siglo XIX, ligadas al clasicismo vienés y a los primeros

compositores románticos como Mendelssohn y Schuman.

Los tres miembros del grupo son concertistas de nivel internacional. El pianista berriogoiarra Eloy Orzaiz es profesor en el Conservatorio Nacional Saint Maur de París y en el Conservatorio de Música y Artes Escénicas de Frankfurt; la violinista Inés de Madrazo es asistente solista de la Orquesta Sinfónica de Navarra; y el violoncellista Diego Arbizu es profesor titular de violonchelo en el Conservatorio Pablo Sarasate de Pamplona.

SUBVENCIONES

Convocadas las ayudas para las ONGs y entidades sociales. El Ayuntamiento ha convocado las ayudas para las ONGs y las entidades con fines sociales. Este año, el consistorio destinará 27.296,90 euros para proyectos de ayuda al Tercer Mundo (el 0,8% del PIB) y 6.824,23 euros (el 0,2% del PIB) a entidades cuyo trabajo se destine a fines sociales.

VANDALISMO

Pintadas vandálicas en Berriosuso y Artica.

En el último mes se han registrado varios actos vandálicos en el municipio. En concreto, han aparecido pintadas políticas de extrema derecha tanto en el frontón de Berriosuso como en el cementerio de Artica. El Concejo de Berriosuso denunció los hechos en el pleno celebrado el pasado 3 de marzo y el Ayuntamiento se comprometió a limpiar las pintadas.

PREINSCRIPCIONES

Las Escuelas Infantiles ofertan 43 plazas.

La Escuela Infantil de Berriosuso ha ofertado 27 plazas en castellano y, la de Artica, 16 plazas en euskera, ambas en horario de 8:00 a 16:00 incluido comedor. El plazo de presentación de solicitudes concluyó el 17 de marzo.

El listado provisional de admitidos y admitidas se hará público el 7 de mayo y ese mismo día se abrirá un plazo, que se prolongará hasta el 13 de mayo, para presentar reclamaciones.

Las listas definitivas se publicarán el 21 de mayo y el plazo para formalizar la matrícula será del 21 al 29 de mayo.

La información estará disponible en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en las Escuelas Infantiles de Berriosuso (948 35 15 88) y Artica (948 21 56 31).

SERVICIOS MUNICIPALES

Nuevo Registro de Asociaciones.

El Ayuntamiento ha puesto en marcha un Registro de Asociaciones para colectivos locales. Además de conocer el número de entidades existentes, sus fines y representatividad, el consistorio pretende dotar a las entidades ciudadanas de los medios necesarios para facilitar el ejercicio de sus derechos, como el acceso a las subvenciones y a los medios y materiales municipales, entre otros. Asimismo, se busca fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de los vecinos y vecinas en la vida pública. La inscripción debe realizarse en el Ayuntamiento.



Comienza el calendario de competiciones. Con la llegada de la primavera, Berrioplano y Artica se suben a la bici. Las dos ruedas volverán a ser las protagonistas del calendario ciclista organizado por el club Berritxaco, en colaboración con los concejos de Berrioplano y Artica, para los próximos meses. La temporada arrancará el próximo domingo 26 de abril con la carrera escolar III Trofeo Ogi Berri de Berrioplano, que dará comienzo a las 11:00. La segunda cita destacada llegará en mayo a Artica. El IV Trofeo Concejo de Artica, prueba puntuable para los Juegos Deportivos de Navarra, se celebrará el sábado 16 de mayo a las 16:00. Y en el mes de junio se disputarán dos carreras. El domingo 7 se celebrará la tercera edición del Desafío San Cristóbal-Ezkaba, una marcha cicloturista para bicicletas de monte que parte desde el concejo de Artica y concluye en la cima del monte Ezkaba (895 m); y el domingo 21, Artica celebrará el V Día de la Bicicleta.



Buen ambiente en los Carnavales de Artica y Berriosuso

Acompañados de "Txolín" (el personaje que representa a Don Carnal), los zanpanzar y los gaiteros de la comparsa de Berriozar llevaron la música y el buen ambiente a las calles de Artica con su tradicional desfile del viernes de Carnaval. Tras el recorrido por el pueblo, la

comparsa se dirigió hasta el frontón, donde el público tuvo oportunidad de bailar y disfrutar de la fiesta. En Berriosuso, la sociedad Apezetxea, fiel a su cita con el Carnaval, organizó una cena de disfraces para mayores.

BERRIOSUSO

Cursos socioculturales. Continúa abierta la inscripción de los cursos socioculturales que organiza el Concejo de Berriosuso en la casa concejil (Santa Eulalia, 47). Para contactar:

Yoga: 661 304 147

Reflexología podal: 676 072 727 (beatricceg@yahoo.com)

Yoga y meditación: 676 072 727 (beatricceg@yahoo.com)

Maquillaje: 630 559 804 (ikerico06@yahoo.es)

Inglés: 676 657 330/ 948 30 30 50 (berriosuso.ingles@gmail.com)

Zumba: zumba.estibaliz.fernandez@gmail.com

BERRIOPLANO

Las fiestas, del 12 al 14 de junio. Aunque los detalles se darán a conocer próximamente, en la programación no faltarán la tradicional comida popular y la posterior sobremesa musical, hinchables para los más pequeños, deporte rural y conciertos por la noche. Antes, el 15 de mayo celebrará su patrón, San Isidro, con una misa y posterior procesión por el pueblo.

AIZOÁIN

Unas fiestas con muy buen ambiente. Un total de 120 vecinos y vecinas de Aizoain participaron en la comida que se celebró el 7 de febrero con motivo de Santa Águeda. No faltaron los campeonatos de mus y brisca y la cita con la música disco por la noche. Al día siguiente y tras el almuerzo en la sociedad, la fanfarre de la Cendea llenó de música y buen ambiente las calles de la localidad. Los más pequeños disfrutaron con una chocolatada.

EUSKERA

DÍA DEL EUSKERA

Berrioplano acogerá el VII Día del Euskera



La séptima edición del Día del Euskera se celebrará el 6 de junio en Berrioplano. Aunque el programa definitivo se dará a conocer próximamente, entre los actos previstos no faltará la tradicional comida popular, juegos infantiles, conciertos o hinchables. En las próximas semanas se celebrarán varias reuniones para ir concretando el programa y las actividades que se llevarán a cabo.

EUSKALTZALES



Primer encuentro en febrero. Alrededor de 30 personas participaron el 11 de febrero en el Encuentro de Euskaltzales que tuvo lugar en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica. La reunión sirvió para abordar la planificación de algunas actividades en torno al euskera que se celebrarán en los próximos meses y para estudiar cómo organizar el trabajo de los euskaltzales. Se decidió crear una Comisión para planificar la programación de la Korrika y del Día del Euskera. Se volverán a reunir tras el Día del Euskera. Con posterioridad a ese día, se hará un II. Encuentro, para debatir la estructuración y los objetivos de los euskaltzales.

XALOA TELEBISTA

Xaloa Telebista llega a Pamplona. La televisión en euskera Xaloa Telebista ya ha empezado a emitir en la Comarca de Pamplona. Para verla es necesario resintonizar el televisor y buscar el canal 38. Por ahora, emite desde la Higa de Monreal, de ahí que a algunas casas no llegue bien la señal. Sin embargo, próximamente lo hará también desde el monte Ezkaba y garantizará la emisión en toda la Comarca. La oferta televisiva de esta cadena incluye informativos, programas de temática variada y dibujos animados.

KORRIKA



La Korrika llegó a Berrioplano

La Korrika, la marcha a favor del euskera que discurre por Euskal Herria cada dos años, visitó Nuevo Artica, Aizoáin y Berrioplano el pasado 20 de marzo. Antes de la llegada de la carrera, en Nuevo Artica, Aizoáin y Añézcar se celebraron cenas populares. La fiesta de la Korrika comenzó el fin de semana anterior en Nuevo Artica y Berriosuso con la celebración de

dos Korrikas txikis y actividades festivo-culturales los días 14 y 15 de marzo, respectivamente (taller de petos, gigantes, fanfarre, dantzaris...). Además, en marzo el Centro Cívico María Domínguez de Nuevo Artica, la Casa de Cultura María de Maeztu y las sociedades de Berriosuso y de Aizoáin acogieron una exposición de fotos de la Korrika a su paso por el municipio.

REDES SOCIALES

Sigue al Servicio de Euskera en Facebook. El Servicio de Euskera ya tiene página Facebook. Si quieres estar a la última de todas las noticias relacionadas con el euskera, entra en nuestra página (goo.gl/Yackk3) y consulta los últimos eventos y actividades programadas. Síguenos (haz "me gusta" en la página) y déjanos tus comentarios.

PREMIO ETXEPARE

El plazo, hasta el 22 de mayo. Las bases de este certamen para la creación de álbumes infantiles con imágenes y textos en euskera ya están disponibles en la web (www.etxeparesaria.net). Los trabajos deberán ser originales y no publicados. Se puede participar individualmente o en grupo (ilustrador/a y escritor/a). Hay un único premio de 5.000 euros como adelanto de los derechos del autor.

TALLER DE JUEGOS



Divertida tarde de juegos en euskera. El centro cívico María Domínguez de Artica reunió el pasado 19 de febrero a 30 adultos y 20 niños en el "Curso de juegos para padres y madres "Jolastuko gara"?", organizado por el Servicio de Euskera e impartido por Dindaia. En una sesión muy participativa, los responsables de Dindaia explicaron la importancia educativa y psicológica del juego y dieron a conocer, primero a los adultos y después a los más pequeños, numerosos juegos, canciones y refranes en euskera.

SUBVENCIONES

Convocatoria de ayudas para fines culturales, deportivos y de juventud

El plazo para presentar las solicitudes será de 30 días naturales a partir de la publicación de la convocatoria en el BON. Al igual que el año anterior, el Ayuntamiento ha destinado 7.000 € para este fin.

Los proyectos deberán desarrollarse entre el 1 de octubre anterior a la convocatoria y el 30 de septiembre del año de la concesión. La ayuda no su-

perará, salvo excepciones, el 70% del coste total de la actividad.

Por otro lado, el consistorio ha aprobado una modificación en la ordenanza de subvenciones para que la publicidad de las actividades subvencionadas por el Ayuntamiento sea bilingüe, en castellano y en euskera. El Servicio de Euskera prestará ayuda a las asociaciones que lo precisen.

PROGRAMACIÓN CULTURAL



Teatro infantil y exposiciones en la Casa de Cultura

El grupo Txalo Produksioak ofrecerá la obra infantil en euskera "Mollie Malone", una divertida aventura que se desarrolla en una biblioteca muy especial. La función, dirigida a niños y niñas a partir de 4 años, se representará el domingo 29 de marzo. En el mes de abril (domingo 19), El Cau de L'Unicorn representará "La Vía Láctea", un musical de grandes marionetas y actores en luz negra. El espectáculo, recomendado para niños y niñas a partir de 5 años, abordará temas como los miedos, la autoestima, la inmigración, la diversidad... en clave de humor, ternura, alegría, tristeza y magia. Ambas obras comenzará a las 18:00.

Por otro lado, la Casa de Cultura acogerá dos exposiciones. La primera "Benin. Niños de la calle", abierta hasta el 30 de marzo, es una muestra de fotografías tomadas en la ciudad de Porto Novo (Benin). Las imágenes son de Iñaki Vergara y los textos que las acompañan de Mikel Razkin.

Al día siguiente, el 31 de marzo, se inaugurará una exposición de Jabier Villarreal "4R+iK4/Esk4b4_JVA2015", un conjunto de evocadoras obras de paisajes que mezclan pintura y fotografía para provocar una reflexión sobre la irrupción de los nuevos medios en el campo de la creación plástica. La muestra permanecerá abierta hasta el viernes 29 de mayo.

El horario de las exposiciones será de 16:00 a 21:00 de lunes a viernes y sábados y festivos en horario de espectáculos.



PUBLICACIONES

Una publicación para las citas culturales. El Ayuntamiento ha editado una agenda cultural bilingüe para informar de las principales actividades culturales que se organizan en el municipio. El folleto, de periodicidad bimestral y de difusión gratuita, ha comenzado a repartirse este mes de marzo. Además de la programación cultural, la agenda incluye cursos y convocatorias de interés para los ciudadanos.



CLUB DE LECTURA

Nuevos encuentros en el club de lectura. El club de lectura de la biblioteca municipal, en la Casa de Cultura María de Maeztu (Artica), celebró su última sesión mensual el 23 de marzo a las 19:30. En esta ocasión, se analizó el libro de "El alquimista", de Claudio Coello. Quienes quieran unirse al club pueden apuntarse en la biblioteca (948 38 26 22).

CUENTACUENTOS

Tres citas con los cuentacuentos. Los más pequeños tienen tres nuevas citas en la biblioteca pública de Artica. La primera de ellas tendrá lugar el viernes 27 de marzo y correrá a cargo de la cuentacuentos Patricia Enériz, que ofrecerá una divertida sesión bajo el título "Al rico cuento". Los otros



dos cuentacuentos se representarán en abril y serán conducidos por Inés Bengoa. El 17 tendrá lugar el de castellano "Cuenta pinta con..." y el 23, el de euskera "Margo ipuinak". Todas las sesiones serán a las 18:00. Hay que recordar que es necesario solicitar una invitación la víspera de cada sesión (una por persona), ya que el aforo es limitado (40 personas).

CONCIERTO

La Coral Coyantina de Valencia de Don Juan (León) actuará en Berrioplano. Dentro de los intercambios que realiza la Coral Ametza con otras formaciones, el próximo sábado 11 de abril la Coral Coyantina de Valencia de Don Juan (León) ofrecerá un concierto en la iglesia de Berrioplano a las 19:30. La coral leonesa devuelve así la visita que realizó la Coral Ametza a Valencia de Don Juan en mayo de 2014.



ATENCIÓN CIUDADANA

CAMPAMENTOS URBANOS

Las preinscripciones para los campamentos de verano, el 11 y 12 de mayo

Los campamentos urbanos de verano se desarrollarán entre el 22 de junio y el 31 de agosto en cuatro tandas (del 22 de junio al 3 de julio, del 15 al 31 de julio, del 3 al 14 de agosto y del 17 al 31 de agosto). Las preinscripciones deben realizarse en el teléfono 012-Inflocal, de

8:00 a 19:00. Una vez que concluya el plazo de preinscripción, se realizará un sorteo. El servicio 012 Inflocal contactará con quienes hayan obtenido plaza. El pago deberá hacerse mediante tarjeta de crédito los días 26 y 27 de mayo.

46 niños y niñas inscritos en los campamentos de Semana Santa.

Un total de 46 niños y niñas del municipio de Berriplano participarán en los campamentos urbanos de Semana Santa que se desarrollarán del 7 al 10 de abril. Las actividades de los grupos de castellano se realizarán en el edificio Multiusos de Berriplano, mientras que las de los grupos de euskera se llevarán a cabo en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica.

ESCUELA DE MÚSICA

Audiciones y conciertos para el próximo trimestre

La Escuela de Música municipal tiene previstas varias audiciones en formato íntimo en las que el alumnado tiene la oportunidad de tocar en público y mostrar a familiares y amigos sus progresos. En total se han programado cuatro audiciones: el jueves 26 de marzo (acordeón, trikitixa, batería y guitarra clásica), el lunes 30 de marzo (clarinete, guitarra eléctrica y clásica y saxofón), el martes 31 de marzo (piano y flauta) y el miércoles 1 de abril

(trompeta, txistu, violín, trombón y gaita). Todas las audiciones se ofrecerán en el auditorio de la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica. El viernes 24 de abril el ensemble de saxofón de la Escuela ofrecerá un concierto con otros alumnos de diferentes escuelas de la comarca. El concierto de fin de curso del alumnado de los primeros cursos (música, movimiento e iniciación) tendrá lugar el jueves 28 de mayo y el viernes 12 de junio tendrá lugar el segundo concierto, una actuación grupal a modo de gran orquesta en la que participará el resto de alumnos, en total más de 50 personas en el escenario.

Matriculaciones en mayo y estudios de línea moderna. El periodo de matriculación se abrirá en mayo. Los impresos para los nuevos alumnos estarán disponibles en la Casa de Cultura o en la página web del Ayuntamiento (www.berriplano.es) y se podrán entregar tanto en el Ayuntamiento como en la Casa de Cultura, o vía correo electrónico (orreagamusika@gmail.com). Más información en el teléfono (616 725 218).

La matrícula de los alumnos que continúan se realizará automáticamente. Sí deberán matricularse los alumnos que elijan instrumento por primera vez. Las bajas deberán notificarse (616 72 52 18 / orreagamusika@gmail.com). La Escuela de Música Orreaga potenciará el próximo curso los estudios de línea moderna. Para ello, se ha puesto en contacto con dos prestigiosas escuelas, Rockscool de Londres y la Escuela Superior de Música Jam-session de Barcelona, enfocadas al pop, rock y otras músicas, con las que colaborará y solicitará asesoramiento para aplicar su metodología, programación e incluso preparación de exámenes.

MUNICIPAL RESUMEN PLENOS

Pleno ordinario

3 de febrero de 2015

PLANTILLA ORGÁNICA 2015

En una sesión plenaria a la que asistieron todos los concejales excepto Luis Miranda (NABAI) y Estela Vasco (PSN-PSOE), que se incorporó en el tercer punto del orden del día, la corporación municipal aprobó por 6 votos a favor de AAB y UPN y 3 abstenciones del PP, NABAI y BILDU la plantilla orgánica de 2015. Finalmente, el consistorio dejó las plazas de los alguaciles como estaban; corrigió el puesto de trabajo de bibliotecario que aparecía en excedencia cuando realmente se trataba de un puesto de interino, sin derecho a reserva de plaza en los términos planteados anteriormente; se crearon las plazas contempladas en el Estudio con posibilidad de ascenso de nivel (la plaza de coordinadora cultural y la de auxiliar administrativa nº 14), expresando que se han presentado escritos para las convocatorias restringidas al efecto; y no se planteó la subida de nivel de la plaza de auxiliar nº 22 dada la congelación salarial y de plazas existente en base a la normativa actual. Por otro lado, el alcalde José María Irisarri explicó que las plazas de bibliotecario y oficial administrativo nº 13 se encuentran recurridas y en periodo de convocatorias para cubrir las en forma.

APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN ESTRUCTURANTE DEL POLÍGONO INDUSTRIAL DE MUSKILDA

El Pleno aprobó por 7 votos a favor de AAB, UPN y PP, 1 en contra de BILDU y 2 abstenciones de PSN-PSOE y NABAI el documento propuesto de modificación estructurante del Plan Municipal en el polígono industrial de Muskilda, que contempla la división del polígono en tres áreas (el área general de empresas que se agrupan en la zona consolidada BPI-1 SC-Muskilda, la zona de suelo urbanizable para posibilitar la planta de RCD y la zona de parcelación propuesta en la BPI-1. SUNC UE-1); aprobar el informe de las alegaciones redactado por Arki-leku; aprobar la tramitación del expediente, que deberá ajustarse a lo establecido en el artículo 79.2 que remite a los artículos 70 y 71 de la LFOTU 35/2002; y notificar el acuerdo a los interesados, alegantes y a los Concejales afectados.

Pleno ordinario

3 de marzo de 2015

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA FINES CULTURALES, DEPORTIVOS Y SOCIALES

En un Pleno al que asistieron todos los concejales excepto Estela Vasco (PSN-PSOE) y Joseba Gil (BILDU), la Corporación municipal acordó por unanimidad aprobar la convocatoria para subvenciones para fines culturales, deportivos y sociales.

CONVOCATORIA DE AYUDAS A ONGs PARA 2015

La Corporación municipal aprobó por unanimidad la convocatoria de subvenciones para ONGs 2015.

MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA DE SUBVENCIONES

El Pleno aprobó por unanimidad una modificación en la ordenanza de subvenciones que establece que la publicidad de las actividades subvencionadas por el Ayuntamiento deberá ser bilingüe, en castellano y en euskera. Para cumplir la normativa, el Servicio de Euskera prestará ayuda a las asociaciones que lo precisen.

PLAN DE EUSKERA 2015

La Corporación municipal aprobó por unanimidad el Plan de Euskera 2015.

CONVENIO CON EL DEPARTAMENTO DE INTERIOR DEL GOBIERNO DE NAVARRA PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE POLICÍA FORAL.

El Pleno aprobó por 6 votos a favor de AAB y UPN y 3 en contra de NABAI y PP el convenio con el Departamento de Interior del Gobierno de Navarra para la prestación del servicio de Policía Foral.